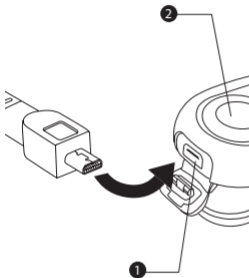


**interphone** *WILD*  
*BORN TO RESIST*

Quick Start Guide  
Guide de prise en main  
Kurzbeschreibung  
Guida rapida  
Guía de inicio rápido  
Beknopte startgids

A logo featuring a stylized crescent moon above the text "cellular line".  
**cellular line**  
THE ORIGINAL



## EN CHARGING

- 1 Charging socket
- 2 The indicator light will turn off when the charge is complete.

## FR MISE EN CHARGE

- 1 Prise de mise en charge
- 2 Le témoin lumineux s'éteint quand la charge est terminée.

## DE LADEN

- 1 Ladegerät
- 2 Die Indikationslampe erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist.

## IT CARICARE

- 1 Caricatore
- 2 E la luce si spegne quando il caricamento è stato completato.

## ES CARGA

- 1 Conector de carga
- 2 La luz del indicador apaga cuando la carga está completa.

## NL LADEN

- 1 Laadaansluiting
- 2 Als het laden klaar is, gaat het indicatielampje uit.

## PAIRING

1 Press approx. 5 seconds until blue and red light flashes.

## JUMELAGE

1 Appuyez pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le témoin bleu et rouge se mette à clignoter.

## VERBINDEN

1 Etwa 5 Sekunden gedrückt halten, bis die blau und die rote Leuchte abwechselnd blinken.

## ABBINARE

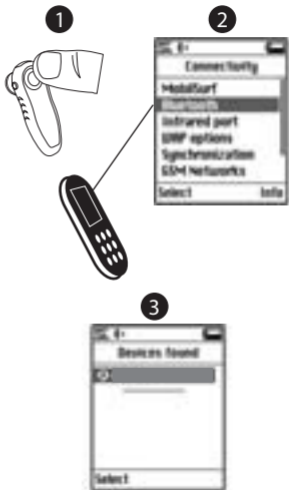
1 Premere per circa 5 secondi finché non si accende la spia blu e rossa.

## EMPAREJADO

1 Púselo durante aproximadamente siete segundos hasta que parpadee la luz en color azul y rojo.

## PAIRING

1 Druk ca. 5 seconden in tot het lampje rood en blauw gaat knipperen.



4



5



"0000"

6



6 For some phones, you may need to select "Connect".

6 Sur certains téléphones, il se peut que vous deviez sélectionner "Connexion".

6 Bei manchen Telefonen muss vielleicht die Funktion "Connect" angewählt werden.

6 Per alcuni telefoni selezionare il tasto "Connect". (Connessione)

6 Para algunos teléfonos, es posible que tenga que seleccionar «Connect» (Conectar).

6 Voor sommige telefoons, kan het nodig zijn om "Verbinding maken" te selecteren.

## ADJUSTING VOLUME

- 1 VOL +/- button

## RÉGLAGE DU VOLUME

- 1 Touche VOL +/-

## LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- 1 VOL +/- Knopf

## REGOLAZIONE DEL VOLUME

- 1 Tasto VOL +/-

## AJUSTAR EL VOLUMEN

- 1 Botón VOL +/-

## VOLUME REGELEN

- 1 Knop VOL +/-



## WEARING

Two different sizes of adjustable ear hooks are included in the pack to suit your ear size.

Deux tailles de crochets d'oreille sont proposées dans la boîte, de façon à mieux s'adapter à la taille de votre oreille.

## TRAGEN

In der Packung sind zwei verschieden groe Ohrbügel enthalten.

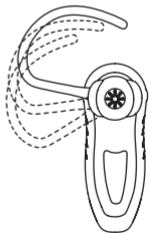
La confezione comprende due diverse clip per orecchio adattabili alle diverse dimensioni dell'orecchio.

## USO

El paquete incluye dos tamaños distintos de soportes de sujeción para que elija el que mejor se adapte a su oreja

## DRAGEN

Er zitten twee verschillende maten oorhaak in het pak zodat er altijd eentje bij uw oor past.



## ANSWERING/ENDING CALL

“Press Once”

Press and hold, on: 3 seconds; off: 5 seconds.

**1** TALK button

## PLACER LES APPELS

Appuyez sans relâcher, marche: 3 secondes; arrêt: 5 secondes.

**1** Touche TALK

## PRENDRE LES APPELS ET Y METTRE FIN

“appuyez une fois”

## ANRUFE TÄTIGEN

Knopf gedrückt halten, Ein: 3 Sekunden; Aus: 5 Sekunden.

**1** TALK Knopf

## ANRUFE ANNEHMEN/BEENDEN

“Einmal drücken”

Tenere premuto il tasto ON: 3 secondi; il tasto OFF: 5 secondi.

**1** Tasto TALK

## RISPONDERE O TERMINARE UNA CHIAMATA

“premere una volta”

## REALIZAR LLAMADAS

Manténgalo pulsado: 3 segundos para encender y 5 segundos para apagar.

**1** Botón TALK (Hablar)

## RESPONDER/COLGAR

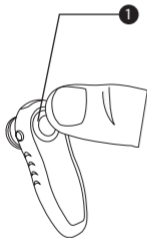
“Pulse una vez”

Houd ingedrukt, voor aan: 3 seconden; uit: 5 seconden.

**1** Knop PRATEN

## GESPREKKEN BEANTWOORDEN/BEËINDIGEN

“druk éénmaal in”



## MAKING CALLS

Dial the number on the phone keypad or use voice recognition if your phone is equipped with this function.

## PLACER LES APPELS

Composez le numéro sur le clavier du téléphone ou bien utilisez la reconnaissance vocale si votre téléphone est muni de cette fonction.

## ANRUF E TÄTIGEN

Wählen Sie die Nummer mithilfe der Tastatur des Telefons oder benutzen Sie die Spracherkennung, wenn Ihr Telefon über diese Funktion verfügt.

Comporre il numero sulla tastiera del telefono o, se disponibile, usare la funzione chiamata vocale.

## REALIZAR LLAMADAS

Marque el número con el teclado del teléfono o utilice la función de reconocimiento de voz si su terminal dispone de esta función.

Kies het nummer op het keypad of gebruik spraakherkenning als uw telefoon daarmee is uitgerust.

## FITTING ERGOBUD® ADVANCE

\* Registered trademark

\* Marque déposée

## ANPASSEN DES ERGOBUD® ADVANCE

\* Eingetragenes Warenzeichen

## INSERIRE LA ERGOBUD® ADVANCE

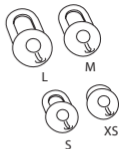
\* Marchio registrato

## COLOCACIÓN DEL ADAPTADOR ERGOBUD® ADVANCE

\* Marca registrada

## ERGOBUD® ADVANCE PASSEND MAKEN

\* Gedeponoord handelsmerk





**interphone** ***WILD***  
*BORN TO RESIST*

Funzione multi-point  
Multi-point function  
Función multi-puntos  
Fonction multipoint  
Multi-Point-Funktion  
Multi-point functie

  
  
cellular line  
THE ORIGINAL

## MULTI-POINT-FUNKTION

Die integrierte Multipoint-Technologie ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth-Geräten.

Hier einige Anweisungen zu dieser Funktion:

### AKTIVIEREN DER MULTI-POINT-FUNKTION

- 1 Verbinden Sie das Headset mit dem Mobiltelefon A (Wenden Sie sich an den Abschnitt "Verbindung").
- 2 Schalten Sie das Headset aus.
- 3 Halten Sie den Hauptknopf etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Verbindungsmodus zu gelangen, und verbinden Sie es dann mit dem Mobiltelefon B. (Wenden Sie sich an den Abschnitt "Verbindung").
- 4 Schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Die beiden Mobiltelefone werden automatisch verbunden.

### ANNAHME EINES ANRUFES WÄHREND EINES GESPRÄCHS AM ANDEREN VERBUNDENEN MOBILTELEFON

Zur Annahme eines zweiten Anrufs und zum Beenden des aktuellen Anrufs: Einmal auf den Talk Button drücken.

Zum Ablehnen des zweiten Anrufs während des ersten aktiven Gesprächs: Direkt vom Mobiltelefon aus ablehnen.

*Anmerkung: die Merkmale können in Abhängigkeit von Ihrem Mobiltelefon abweichen.*

Während eines Gesprächs auf den einen Telefon, wird die Verbindung beim zweiten Telefon getrennt. Eine Verbindung wird aufgebaut, nachdem der Anruf auf dem ersten Telefon getrennt wurde.